**Форма № Н-3.04**

**Херсонський державний університет**

**«ЗАТВЕРДЖУЮ»**

Завідувач кафедри практики іноземних мов

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ доц. Кіщенко Ю. В.

« » лютого 2019 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Іноземна мова (за професійним спрямуванням)**

|  |  |
| --- | --- |
| **шифр спеціальності** | **222 Медицина**  **Медичний факультет** |
|  |  |

**Херсон 2019 рік**

Робоча програма **з іноземної мови (за професійним спрямуванням)** для студентів І курсу денної форми навчання

|  |  |
| --- | --- |
| **шифр спеціальності** | **222 Медицина** |
| **факультет** | **Медичний факультет** |

« » лютого 2019 року. — 18 с.

Розробник: к.п.н., доц. кафедри практики іноземних мов А. В. Воробйова

Робочу програму **затверджено** на засіданні кафедри практики іноземних мов

Протокол від « » лютого 2019 року №

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ю.В. Кіщенко

*(підпис) (прізвище та ініціали)*

« » лютого 2019 року

**Опис навчальної дисципліни**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Найменування показників | Галузь знань, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень | Характеристика навчальної дисципліни | |
| **денна форма** |  |
| Кількість кредитів  ІІ семестр – 3 | **222 Медицина** | Нормативна | |
| Змістових розділів – 2 | **Рік підготовки:** | |
| 1-й |  |
| Загальна кількість годин –  І семестр – 90 | **Лекції** | |
| Тижневих годин для денної форми навчання: І семестр аудиторних – 2 години  самостійної роботи студента – 2,3 години | Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр | 0 год. |  |
| **Практичні, семінарські** | |
| 42 год. |  |
| **Лабораторні** | |
| — | — |
| **Самостійна робота** | |
| 48 год. |  |
| **Вид контролю**: залік | |

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить 0,89:1, що відображається таким чином у %: для денної форми навчання – 47 % аудиторні заняття; 53% самостійна робота.

**ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА**

Медична професія потребує навчання протягом усієї кар’єри, отже, лікарі мають увесь час отримувати та засвоювати новітню медичну інформацію з багатьох джерел, частина яких видані англійською мовою. Крім того, у сучасній медицині велике значення має міжнародне співробітництво, інтеграція зусиль фахівців різних країн у дослідженні різноманітних проблем охорони здоров’я та розробці новітніх методів діагностики, лікування, профілактики захворювань.

Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» складена для спеціальності “222 Медицина” відповідно до освітньо-кваліфікаційних характеристик (ОКХ) та освітньо-професійних програм (ОПП) підготовки фахівців, затверджених наказом МОН України від 16.04.03 №239, експериментальним навчальним планом, розробленим за принципами Європейської кредитно-трансферної системи (ЕСТS). Укладачами програми враховані Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти щодо рівня володіння мовою, компетенцій користувача, можливих контекстів користування мовою, процедур складання програм та контролю результатів навчання

Англійська мова передбачає міждисциплінарну інтеграцію: її вивчають паралельно з дисциплінами професійної та практичної підготовки для поглиблення фахового рівня знань, що забезпечить формування соціально-особистісних та інструментальних компетенцій студентів. На вивчення дисципліни згідно з освітньо-професійною програмою та навчальним планом відводиться 90 год. Під час засвоєння теоретичного матеріалу значну увагу варто приділяти практичному опануванню майбутніми медиками мовленнєвих умінь на рівні, достатньому для іншомовного спілкування у сферах професійної діяльності в типових ситуаціях в усній та письмовій формах, забезпеченню розвитку навичок аналітичного читання, розумінню та використанню іншомовних джерел медичної тематики, мовно комунікативному рівню проведення презентацій, написанню анотацій іноземною мовою.

Організація навчального процесу здійснюється за кредитно-модульною системою відповідно до вимог Болонського процесу. Видами навчальної діяльності студентів згідно з навчальним планом є: а) практичні заняття, б) самостійна робота. Аудиторні заняття за методикою їх організації є практичними, оскільки передбачають: 1) вивчення основ медичної термінології на базі опрацювання оригінальних та адаптованих медичних текстів англійською мовою; 2) оволодіння навичками двостороннього перекладу; 3) оформлення діагнозу, анотації, резюме англійською мовою; 4) розвиток комунікації у професійній сфері.

**Предметом** вивчення навчальної дисципліни є усне і писемне мовлення, фонетичні та граматичні особливості сучасної англійської мови, знання яких дає можливість формувати лінгвістичну, соціокультурну компетентність студентів для вільного спілкування у професійному колі та отримання необхідної професійної інформації з іноземних видань**.**

**Мета й завдання курсу** «**Іноземна мова ( за професійним спрямуванням)»**

**Метою курсу** є розвиток у студентів професійних ***компетентностей* (**мовної, мовленнєвої і соціокультурної) :

* розуміти й знати природу синтаксичних відношень, особливості граматичних розрядів, щоб мати можливість розпізнавати і продукувати інформацію в академічній та професійній сферах;
* знати мовні форми, властиві для офіційних та розмовних регістрів академічного та професійного мовлення;
* володіти широким діапазоном словникового запасу (у тому числі термінології), що є необхідним в академічній та професійній сферах;
* вільно володіти державною мовою в усній та писемній формах;
* вміти застосовувати міжкультурне розуміння у процесі безпосереднього усного і писемного спілкування в академічному та професійному середовищі;
* вміти належним чином поводити себе й реагувати у типових ситуаціях, пов’язаних з професійною діяльністю;
* володіти новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела з метою їх подальшого використання при вивченні професійно-орієнтованих дисциплін: анатомії, гістології, терапії, клінічних дисциплін, хімії, фармакології, фармакогнозії тощо.

**Завдання**:

* закріпити і вивчити лексико-граматичний матеріал необхідний для читання і перекладу оригінальної іншомовної літератури за фахом;
* формувати комунікативну компетентність, достатню для вивчення зарубіжного досвіду у профілюючій галузі;
* розвивати вміння здобувати нові знання, використовувати різні форми навчання, інформаційно-освітні технології;
* формувати навички аналізу текстів за фахом для використання отриманої інформації у професійних цілях: переклад, анотування, реферування, підготовка повідомлень, доповідей, з використанням термінологічних словників іноземною мовою;
* розвивати вміння інформаційного пошуку з використанням іноземної мови для вирішення професійних завдань у галузі медицини.
* формувати у студентів-медиків іншомовної професійно орієнтованої комунікативної компетентності.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен **знати**:

а) основну сучасну англомовну фахову лексику та лексику дисциплін **медичного циклу;**

б) основні граматичні та лексичні особливості перекладу;

в) правила роботи з іншомовною науковою літературою;

г) граматичні явища, їх вживаність та відповідність щодо граматичних явищ рідної мови;

**вміти:**

а) диференціювати та аналізувати терміни і терміноелементи греко-латинського походження;

б) ідентифікувати та інтерпретувати граматичні структури в їх взаємозв’язку з семантичними особливостями тексту;

в) використовувати загальну і наукову лексику при виконанні когнітивних завдань;

г) застосовувати знання, отримані на заняттях з анатомії і латинської мови, в процесі вивчення англійської медичної, зокрема, стоматологічної термінології;

д) здійснювати усно мовленнєве спілкування (у монологічній і діалогічній формах) на ситуативно-зумовлену тематику;

е) включити засвоєний лексико-граматичний матеріал в активне спілкування.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти в процесі *аудіювання* повинні:

* розуміти основні ідеї та розпізнавати відповідну інформацію в ході детальних обговорень, дебатів, офіційних доповідей, лекцій, бесід, що за темою пов’язані з навчанням і спеціальністю;
* розуміти в деталях телефонні розмови, які входять до типового професійного спілкування лікаря з пацієнтом, з колегами;
* розуміти загальний зміст і більшість суттєвих деталей автентичних радіо- і телепередачах, пов’язаних з професійною сферою;
* розуміти складні повідомлення та інструкції професійного змісту;
* розуміти намір мовця й комунікативні наслідки його висловлювання;
* визначити позицію й точку зору мовця для побудови ефективної стратегії спілкування.

Під час *говоріння* студенти повинні вміти:

* реагувати на основні ідеї та розпізнавати суттєво важливу інформацію під час детальних обговорень симптомів, встановлення діагнозу, інших бесід, що пов’язані з професійною діяльністю;
* чітко аргументувати думку щодо актуальних тем професійного життя;
* виконувати широку низку мовленнєвих функцій і реагувати на них, гнучко користуючись професійними фразами;
* виступати з підготовленими індивідуальними презентаціями щодо широкого кола тем професійного спрямування;
* продукувати чіткий, детальний монолог із широкого кола тем, пов’язаних із спеціальністю;
* користуватися базовими засобами зв’язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно об’єднаний дискурс.

Студенти під час *читання* іноземною мовою повинні:

* розуміти автентичні тексти, пов’язані зі спеціальністю з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та електронного ресурсу;
* визначати позицію й точку зору автора в автентичних текстах;
* розуміти намір автора письмового тексту й комунікативні наслідки висловлювання;
* розуміти деталі медичних матеріалів, діагнозів, інструкцій, специфікацій;
* розуміти автентичну професійну кореспонденцію;
* розрізняти різні стилістичні регістри усного й писемного мовлення (наприклад, з друзями, працедавцями, колегами, пацієнтами).

Під час виконання *письмових* завданьстуденти повинні вміти:

* писати зрозумілі, деталізовані фахові тексти;
* писати в стандартному форматі деталізовані медичні рекомендації, оформлювати рецепти, правильно й чітко формулювати діагнози, завдання й звіти;
* готувати й продукувати ділову й професійну кореспонденцію.

З метою формування професійних компетентностей широко впроваджуються **інноваційні методи навчання**, що забезпечують комплексне оновлення традиційного педагогічного процесу, а саме:

* комп’ютерна підтримка навчального процесу;
* упровадження інтерактивних методів навчання — пізнавальних та рольових ігор, дискусій, роботи в малих групах, ситуативного моделювання.

Педагогічний контроль здійснюється з дотриманням вимог об’єктивності, індивідуального підходу, систематичності й системності, всебічності та професійної спрямованості.

Використовуються такі методи контролю (усного, письмового), які мають сприяти підвищенню мотивації студентів нефілологічних спеціальностей до навчально-пізнавальної діяльності. Відповідно до специфіки фахової підготовки перевага надається усному й письмовому опитуванню, тестуванню, творчим завданням.

**Міждисциплінарні зв’язки**

Загальною метою курсу є підготовка студентів до ефективної комунікації у їхньому професійному середовищі

Курс є загальним для студентів різних нефілологічних спеціальностей, тому і для студентів спеціальності **222 Медицина** безпосередньо пов’язаний із різноманітними науковими дисциплінами, зокрема: «Іноземна мова (для професійного спілкування)», «Українська мова (за професійним спрямуванням)», «Іноземна мова» (факультативний курс). Завдяки формуванню комунікативної іншомовної компетенції, використанню автентичного матеріалу зі спеціальності тощо студенти матимуть нагоду поглиблювати, корегувати й уточнювати знання з різних наук.

**ЗМІСТОВІ РОЗДІЛИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**ЗМІСТОВИЙ РОЗДІЛ 1.** **Респіраторна та серцево-судинна система**

Тема 1. Тіло людини.

Тема 2. Організм людини як цілісна біологічна система.

Тема 3. Тіло людини. Будова скелета.

Тема 4. Будова і функції скелета людини.

Тема 5. М’язи і шкіра. Будова і функції.

Тема 6. Система органів дихання.

Тема 7. Серцево-судинна система. Транспортна система крові.

Тема 8. Серцево-судинна система. Транспортна система крові.

Тема 9. Кров людини: склад, функції та значення.

Тема 10. Склад і функції крові.

Тема 11. Тіло людини. Респіраторна система. Серцево-судинна система.

**ЗМІСТОВИЙ РОЗДІЛ 2.** **Травна система. Сечовидільна система. Нервова система.**

Тема 1. Права і обов’язки лікаря.

Тема 2. Травна система. Будова органів травлення.

Тема 3. Хвороби травної системи

Тема 4. Сечовидільна система

Тема 5. Хвороби нирок

Тема 6. Нервова система

Тема 7. Головний мозок

Тема 8. Органи чуття

Тема 9. Органи чуття

Тема 10. Травна система. Сечовидільна система. Нервова система. Ендокринна система.

**СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**1 курс**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Назви змістових розділів і тем | Кількість годин | | | | | | | |
| денна форма | | | |  | | | |
| усього | у тому числі | | |  |  | | |
| л | пр | сам |  |  |  |
| **Змістовий розділ 1. Тіло людини. Респіраторна та серцево-судинна система** | | | | | | | | |
| Тіло людини. | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Організм людини як цілісна біологічна система | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Тіло людини. Будова скелета | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Будова і функції скелета людини | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| М’язи і шкіра. Будова і функції | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Система органів дихання | 6 |  | 2 | 4 |  |  |  |  |
| Серцево-судинна система. Транспортна система крові | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Серцево-судинна система. Транспортна система крові | 6 |  | 2 | 4 |  |  |  |  |
| Кров людини: склад, функції та значення. | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Склад і функції крові. | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Тіло людини. Респіраторна система. Серцево-судинна система. Модульна контрольна робота | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| **Змістовий розділ 2**. **Травна система Сечовидільна система Нервова система** | | | | | | | | |
| Права і обов’язки лікаря. | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Травна система. Будова органів травлення. | 6 |  | 2 | 4 |  |  |  |  |
| Хвороби травної системи | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Сечовидільна система | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Хвороби нирок | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Нервова система | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Головний мозок | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Органи чуття | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Органи чуття | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| Травна система. Сечовидільна система. Нервова система | 4 |  | 2 | 2 |  |  |  |  |
| **Усього за ІІ семестр** | **90** |  | **42** | **48** |  |  |  |  |
| **Усього годин за рік** | **90** |  | **42** | **48** |  |  |  |  |

**РОЗДІЛИ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ**

**ЗМІСТОВИЙ РОЗДІЛ 1. Тіло людини. Респіраторна та серцево-судинна система**

1. Читання та анотування газетної статті за фахом.
2. Індивідуальне читання за фахом.

**ЗМІСТОВИЙ РОЗДІЛ 2. Травна система. Сечовидільна система. Нервова система**

1. Читання та анотування газетної статті за фахом.

2. Складання доповіді «Відомі лікарі».

**Методи навчання.**

З метою формування **професійних компетентностей** широко впроваджуються інноваційні методи навчання, що забезпечують комплексне оновлення традиційного педагогічного процесу, а саме:

* комп’ютерна підтримка навчального процесу,
* упровадження інтерактивних методів навчання — пізнавальних та рольових ігор, дискусій, роботи в малих групах, ситуативного моделювання.

Педагогічний контроль здійснюється з дотриманням вимог об’єктивності, індивідуального підходу, систематичності й системності, всебічності та професійної спрямованості контролю.

Використовуються такі методи контролю (усного, письмового), які мають сприяти підвищенню мотивації студентів нефілологічних спеціальностей до навчально-пізнавальної діяльності. Відповідно до специфіки фахової підготовки перевага надається усному й письмовому опитуванню, тестуванню, творчим завданням.

Для досягнення комунікативної компетентності студентів викладач іноземної мови використовує новітні методи навчання, що поєднують комунікативні й пізнавальні цілі. Інноваційні методи навчання іноземних мов спрямовані на розвиток і самовдосконалення особистості, на розкриття її творчого потенціалу, створюють передумови для ефективного поліпшення навчального процесу у вищих навчальних закладах. Основними принципами сучасних методів є: рух від цілого до окремого, орієнтація практичних занять на студента (learner-centered lessons), цілеспрямованість і змістовність занять, їх спрямованість на досягнення соціальної взаємодії за наявності віри викладача в успіх своїх студентів.

І. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності

За джерелом інформації:

* словесні: пояснення, розповідь, бесіда;
* наочні: спостереження, ілюстрація, демонстрація;
* практичні: вправи.

За логікою передачі й сприймання навчальної інформації: індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.

За ступенем самостійності мислення: репродуктивні, пошукові, дослідницькі, продуктивні.

За ступенем керування навчальною діяльністю: під керівництвом викладача; самостійна робота; виконання індивідуальних навчальних завдань.

ІІ. Методи стимулювання інтересу до навчання:

* навчальні дискусії;
* створення ситуації пізнавальної новизни;
* створення ситуації зацікавленості (метод цікавих аналогій тощо).

З метою розвитку мовної, мовленнєвої й соціокультурної компетентностей широко впроваджуються інноваційні методи навчання, що забезпечують комплексне оновлення традиційного педагогічного процесу. Це, наприклад, комп’ютерна підтримка навчального процесу, впровадження інтерактивних методів навчання (внутрішні (зовнішні) кола (inside/outside circles); мозковий штурм (brain storm); обмін думками (think-pair-share); парні інтерв’ю (pair-interviews); робота в малих групах (small groups work), проектна робота (R&D), ситуативне моделювання (modeling situations) тощо.

**Методи контролю.**

Контроль у навчанні іноземної мови (за професійним спрямуванням) для студентів нефілологічних спеціальностей передбачає виявлення рівня сформованості мовленнєвих навичок і умінь, визначення правильності організації навчального процесу, діагностування труднощів засвоєння матеріалу учнями, перевірку ефективності використаних методів і прийомів навчання. Контроль здійснюється з дотриманням вимог об’єктивності, індивідуального підходу, систематичності й системності, всебічності й професійної спрямованості контролю.

Використовуються методи усного й письмового контролю, одномовний (безперекладний) і двомовний (перекладний) контролі, які сприяють підвищенню мотивації майбутніх фахівців до навчально-пізнавальної діяльності іноземною мовою. Відповідно до специфіки мовленнєвої підготовки студентів перевага надається:

* усному опитуванню студентів (презентація, доповідь, складання діалогів),
* письмовому (модульна/семестрова контрольна робота, диктант, тест, написання реферату, складання анотацій до фахових/суспільно-політичних статей).

Поточна навчальна діяльність студентів контролюється на практичних заняттях відповідно до конкретних цілей та під час індивідуальної роботи викладача зі студентами..

**Оцінка успішності студента з дисципліни є рейтинговою і виставляється за багатобальною шкалою як середня арифметична оцінка засвоєння відповідних тем і має визначення за системою ЕСТS та традиційною шкалою, прийнятою в Україні**. Для тих студентів, які хочуть покращити успішність з дисципліни за шкалою ЕСТS, підсумковий контроль засвоєння дисципліни здійснюється додатково за графіком, затвердженим у навчальному закладі. Тематичні плани практичних занять, СР забезпечують вивчення тем практичних занять, що входять до складу дисципліни.

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ**

**Критерії оцінювання мовленнєвої компетенції студента**

**(під час усного опитування, захисту доповіді, презентації)**

**І.** Зміст повідомлення:

1. повнота розкриття теми (достатнє за обсягом висловлювання, яке відповідає зазначеній темі, розкриває її логічно й послідовно, містить власну думку);
2. комунікативна спрямованість (висловлювання, яке повністю відповідає ситуації спілкування, містить особистісні оцінні фрази, передає власне ставлення студента до об’єкта висловлювання);
3. інформаційна значущість повідомлення (адекватне й достатнє використання додаткового матеріалу на підтримку власних міркувань або для посилення естетичного рівня викладу).

**ІІ**. Лінгвістична компетенція:

1. вимова (звуки, інтонація, темп);
2. лексичний запас ( висока лексична насиченість, різноманітність ужитих структур, кліше, виразів, ідіом, точність епітетів, порівнянь тощо);
3. функціональна адекватність (достатня функціональна адекватність ужитих лексичних одиниць, структур тощо);
4. граматична правильність (нормативне додержання правил порядку слів у реченні, вживання інверсії, правильність утворення й адекватність вживання граматичних форм, достатня різноманітність ужитих граматичних структур).

**Критерії оцінювання тестування**

100-90 % – «5»

89-70 % – «4»

69-30 % – «3»

30-20 % – «2»

20-10 % – «1»

**Критерії оцінювання творчої роботи** (опис, діалог тощо)

Обсяг 25-30 фраз

0-3 помилка – «5»

4-5 помилок – «4»

6- 9 помилок – «3»

10-12 помилок – «2»

більше 13 помилок – «1»

**Критерії оцінювання написання анотації на статтю за фахом**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Позиції анотування | Основні вимоги | Кількість балів |
| 1. Вибір статті | – відповідність змісту статті фаховому спрямуванню;  – об’єм статті – не менше 50 речень. | 15  5 |
| 2. Оформлення статті та робота над її текстом | – охайний зовнішній вигляд статті;  – термінологічний словник, відповідність дібраної лексики фахові студента. | 5  20 |
| 3. Написання та оформлення анотації | – об’єм анотації (10-15 речень);  – відповідність плану анотації:  а) назва статті  б) автор статті, вихідні дані статті  в) тема статті  г) зміст статті (факти, події, люди)  ґ) думка автора анотації про статтю | 5  50 |
| **Загальна кількість балів:** | | **100** |

**Оцінювання**

|  |  |
| --- | --- |
| 100 - 90 | “5” |
| 89 - 75 | “4” |
| 74 - 60 | “3” |
| 59 балів і менше | “2” |

**Залік.** Атестація з іноземної мови оформлюється на підставі поточних оцінок на останньому практичному (семінарському, лабораторному) занятті з цього розділу викладачем, що проводив практичні (семінарські, лабораторні) заняття. При виставленні заліку викладачем враховуються отримані студентом результати за *аудиторну роботу*, *атестацію за змістові розділи*, *самостійну роботу* й *індивідуальну роботу.*

**Оцінювання заліку за національною системою:**

|  |  |
| --- | --- |
| Оцінка в національній системі | Оцінка ECTS |
| «5» відмінно | А |
| «4» добре | В |
| С |
| «3» задовільно | D |
| Е |
| «2» незадовільно | FХ |
| «1» незадовільно | F |

**СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ**

**ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА**

1. Chabner D.-E. The Language of Medicine. A worktext explaining medical terms. –M.: Высшая

школа, 1981.

2. Damascelli B. Basic Concepts in Diagnostic Imaging. – New York:Raven Press, 1991.

3. Frequently asked questions about Severe Acute Respiratory Syndrome . -

http://www.phls.co.uk/topics\_az/SARS/menu.htm. - 10.08. 2003

4. Gillette R.D. Procedures in Ambulatory Care. - New York: McGraw-Hill Book Company, 1987.

5. Jekel F.J, Katz L.D., Elmore J.G. Epidemiology, biostatistics, and preventive medicine/ - 2 nd ed. – W.B. saunders Company, 2001.

6. Merck Manuals. Online medical library. – www.merck.com. – 10.01.2008.

7. NHS Direct Health Encyclopedia. – www.nhsdirect.nhs.uk. – 05.01.2007.

8. Oxford textbook of medicine / edited by D.J. Weatherall, J.G.G. Ledingham, D.A. Warrell. Oxford : Oxford University Press, 19963rd ed.

9.The Merck Manual of Diagnosis and Therapy – 17th edition. / Eds. Mark H. Beersand Robert Berkow. – Whitehouse Station, N.J.: Merk Research Laboratories, 1999.

10. Wistreich G.A. Medical Terminology in Action. – Dubuque, Iowa – Melbourne, Australia –

Oxford, England: Wm.C.Brown Publishers, 1994.

11. Аврахова Л.Я., Лавриш Ю.Е. English for dentists: Навчальний посібник для вищих навчальних медичних закладів ІІІ – IV рівнів акредитації. – К.: Видавничий дім «Асканія», 2008. – 366 с.

12. Бенюмович М.С., Ривкін В.А. Новий англо-український медичний словник. – Київ: Арій, 2007.

13. Болотина А.Ю., Якушева Е.О. Англо-русский и русско-английский медицинский словарь. – Москва: Руссо, 2005.

14. Гурська А.І., Новосядла Є.Й. та ін. English for Advanced Medical Students. – Львів, Світ. – 2003.

15. Шиленко Р.В., Мухина В.В., Скрипникова Т.П. Англійська мова. / Практичний курс для студентів стоматологічного факультету/. – Полтава, 1998. – 560 с.

16. Демченко О.Й., Костяк Н.В. Англійська мова для студентів-медиків : Посібник для підготовки до іспиту. – Тернопіль: Укрмедкнига, 2001.– 80.

17. Граматика сучасної англійської мови (довідник) [Текст] : довідник / Г. В. Верба, Л. Г. Верба. - К. : Логос, 2000. - 352 с.

**ДОДАТКОВА ЛІТЕРАТУРА**

1.

2. Биконя О. П. Ділова англійська мова : [навчальний посібник] / О. П. Биконя. – Вінниця : Нова книга, 2010. – 312с.

3. Биконя О. П. Завдання для самостійної роботи з англійської мови за професійним спрямуванням : [навчальний посібник] / О. П. Биконя. – Вінниця : Нова Книга, 2010. – 224 с.

4. Рогова Г.В., Рожкова Ф.М. Англійська мова за 2 роки / Г.В. Рогова, Ф.М. Рожкова. – М.: Освіта, 1994. – 225 с.

5. Grammar in Use : [навчальний посібник] / [Уманець А.В., Балакірєва Т.І., Гудзяк А.М. та ін.] ; за ред. А.В. Уманець. – Кам’янець-Подільський : ПП Буйницький О.А., 2010. – 220 с.

**ІНТЕРНЕТ-ДЖЕРЕЛА**

1. Практикум з англійської мови за професійним спрямуванням. Частина 1. [Електронний ресурс] / Бабкова-Пилипенко Н.П. // Миколаїв: видавництво МДГУ ім. Петра Могили, 2008. – 100 с. – Режим доступу до підручника: <http://lib.chdu.edu.ua/index.php?m=3&b=72>

2. Английский язык для экономистов: учебник для вузов [Електронний ресурс] /  Е.Н. Малюга, Н. В. Ваванова, Г. Н. Куприянова, И. В. Пушнова // СПб.: Питер, 2005. — 304 с: ил. — (Серия «Учебник для вузов»). – Режим доступу до підручн.: <http://lukyanenko.at.ua/_ld/1/150___.pdf>

3. Online-учебник по английскому языку [Електронний ресурс] / Обучающий сайт Begin English // Режим доступу до підручн.: <http://begin-english.ru/study/>

4.Практикум з англійської мови для студентів медиків

(частина І)

http://repo.knmu.edu.ua/bitstream/123456789/9900/1/%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%BA%D1%82%D0%B8%D0%BA%D1%83%D0%BC1.pdf